

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 64 (1955)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 6 64<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> septembre 1955

DANS CE NUMÉRO

LA PROTECTION DES CIVILS  
EN CAS DE GUERRE  
EST-ELLE ASSURÉE EN SUISSE ?

par M. H. Haug,  
Secrétaire général de la Croix-Rouge suisse

\*

*L'organisation  
de la Croix-Rouge internationale*

\*

Pour les juniors:  
COMMENT COLLECTIONNER  
LES TIMBRES-POSTE CROIX-ROUGE ?

\*

*Natation de sauvetage  
et Croix-Rouge de la Jeunesse*

\*

LE CYCLISME DE COMPETITION  
EST-IL ENCORE UN SPORT ?

par M.-M. Thomas



Protection civile antiaérienne.  
— Cinq dessins de la brochure  
« Civilsförsvar » éditée par le  
Service royal de la protection  
civile en Suède.



## LA BANQUE ET SES CLIENTS

Avez-vous à effectuer un versement, le plus modeste soit-il, sur votre livret de dépôts ? Êtes-vous en quête d'un conseil pour un placement ou désirez-vous obtenir un crédit ? Quelle que soit votre situation, nous vous réserverons le meilleur accueil et nous nous efforcerons de vous conseiller au mieux et de répondre à vos désirs dans toute la mesure du possible.

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SWISS BANK CORPORATION

Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse, Bienne,  
Londres, New-York

Chiasso, Hérissau, Le Locle, Nyon, Zofingue — Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach

Capital-actions et réserves: Fr. 235 000 000

Société affiliée

SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTRÉAL

*Prof. Dr. von Brunns*



Telle fut la signature qu'apposa le Prof. von Brunns inventeur de la ouate de pansement, au bas de l'acte de fondation de la Fabrique d'Objets de Pansement Schaffhouse. Il s'occupa lui-même de cette fabrique d'objets de pansement, la première du monde en qualité de président et contrôla personnellement le développement de cette précieuse invention.

Il n'existe donc qu'une ouate originale selon le Prof. Dr von Brunns — la ouate de qualité qui a une sérieuse avance sur les autres quant à la tradition et à l'expérience:

## Ouate de Schaffhouse

La ouate au grand pouvoir absorbant

Garanti 100 % pure coton



**OVOMALTINE**

pour un petit  
déjeuner idéal!

149 c

1<sup>er</sup> septembre 1955

S O M M A I R E

Page

<i>Où en est le problème de la protection de la population civile en Suisse?</i> . . . . .	3
H. Haug, secrétaire général de la Croix-Rouge suisse	
<i>La protection juridique de la population civile et le C. I. C. R.</i> . . . . .	7
Hans Haug	
<i>L'organisation internationale de la Croix-Rouge</i> . . . . .	8
<i>Les 80 ans du docteur Jean Olivier</i> . . . . .	11
Marc Cramer	
<i>L'Almanach de la Croix-Rouge suisse pour 1956 a paru</i> . . . . .	12
<i>Bulletin des donneurs de sang:</i> <i>Les progrès réalisés dans la fabrication du plasma desséché</i> . . . . .	13
Drs J. Anker, A. Hässig, R. Heiz et K. Stampfli	
<i>Le service international de recherches remis au C. I. C. R.</i> . . . . .	14
<i>Une bibliothèque circulante de tableaux pour les malades des hôpitaux</i> . . . . .	14
<i>La page des juniors: Comment collectionner les timbres-poste?</i> . . . . .	15
<i>Les courses cyclistes où l'on use de dopants sont-elles encore du sport?</i> . . . . .	17
M.-M. Thomas	
<i>Votre Croix-Rouge</i> . . . . .	18
<i>Un cours pour infirmières d'hygiène sociale</i> . . . . .	20
<i>Croix-Rouge internationale</i> . . . . .	22
<i>Pour former de jeunes nageurs-sauveteurs</i> . . . . .	22

*Administration:*

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

*Rédaction:*

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

*Impression:*

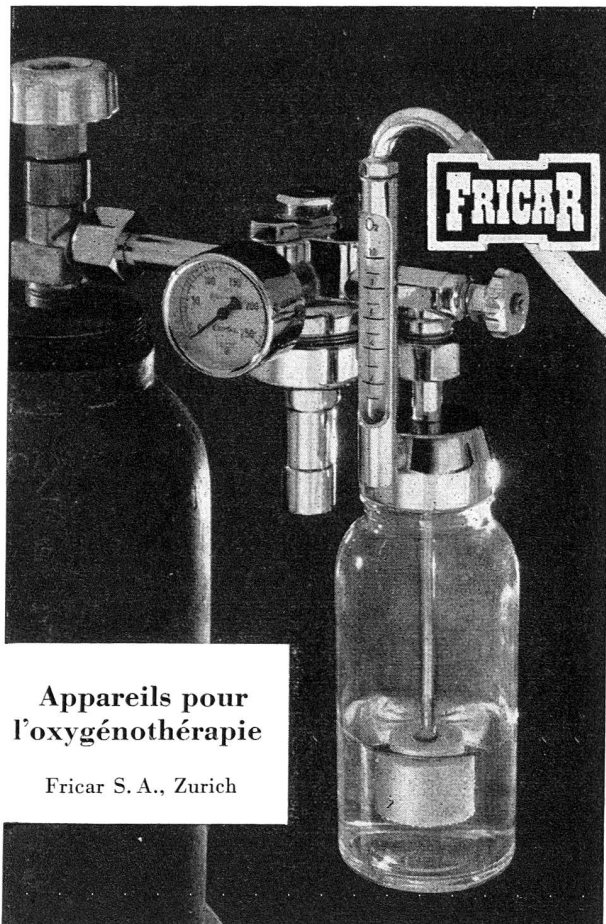
Vogt-Schild S. A., Soleure

*Régie des annonces:*

L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—  
(Compte de chèques III. 877, Berne.)



**Appareils pour l'oxygénothérapie**

Fricar S. A., Zurich



**HUGUENIN**

*Médailleurs depuis 1868*

**LE LOCLE**

*Téléphone (039) 3 18 93*

La maison de confiance d'ancienne renommée



Les

**obligations de caisse**

**3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>**

de notre établissement

avec une durée de 3 ans et plus constitue  
un placement favorable



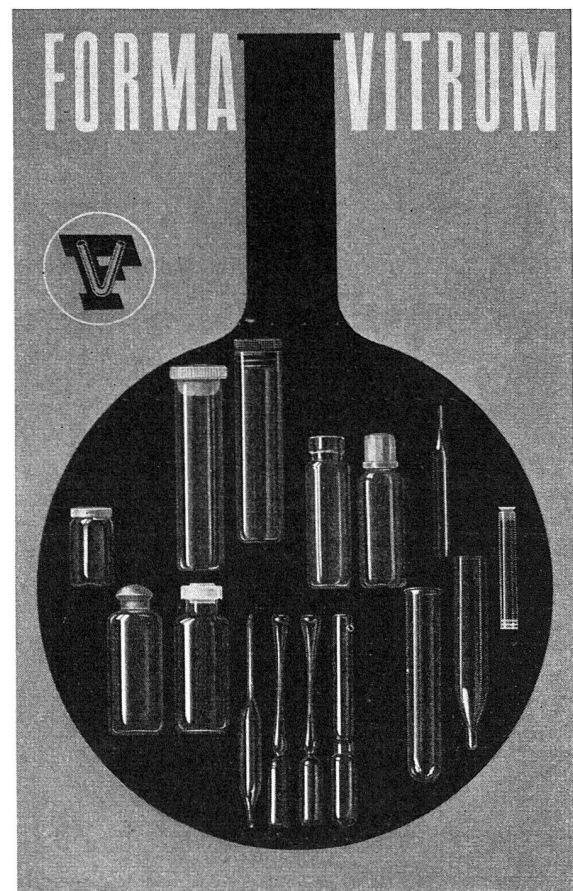
**BANQUE POPULAIRE SUISSE**



**Fiez-vous à Knorri !**

Ma petite, va chercher du Knorr ! Les enfants ont un faible pour Knorri et pour ses exquis potages. Ils ont aussi un instinct très sûr du bien-manger : aussi leur préférence va-t-elle aux

***Potages Knorr***



Forma-Vitrum S.A., Manufacture de verrerie soufflée, St-Gall, Tél. 2 91 31